Bestelako Xedapenak

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

1010

EBAZPENA, 2008ko urriaren 29koa, Ingurumen sailburuordetzarena, Ortuellako Udalak sustatutako «R-4 San Anton eremuari dagokion Ortuellako HAPOren Aldaketa, ura garraiatzeko Sistema Orokorra sartzeko eta dentsitate txikiko hiri-lurzorua berriro mugatzeko» izeneko planak ingurumenaren gainean izango duen eraginari buruzko erreferentzia-dokumentua egiten duena.

Euskal Herriko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren 41. artikuluaren arabera, I eranskinaren A) paragrafoan azaltzen diren planek ingurumenean duten eraginari buruzko Ebaluazio Bateratua beharko dute, plangintzako lehen faseetan alternatiba egokienak aukeratzeko eta ingurumenean izango duten eraginaren analisia eta balorazioa egiteko, jarduera desberdinen ondorio metagarri eta sinergikoak kontuan hartuz.

Era berean, zenbait plan eta programak ingurumenean dituzten ondorioak ebaluatzeko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen aplikazio eremuan dago «R-4 San Anton eremuari dagokion Ortuellako HAPOren Aldaketa, ura garraiatzeko Sistema Orokorra sartzeko eta dentsitate txikiko hiri-lurzorua berriro mugatzeko» izeneko plana. Aipatutako arauaren 9. artikuluan ezarri zenez, ingurumen iraunkortasunari buruzko txostenaren xehetasun maila eta zehaztasun gradua ingurumeneko organoak ezarriko ditu, ukitutako administrazio publikoak eta publiko interesduna identifikatu eta haiei galdetu eta gero, erreferentziako agiri bat emanez. Agiri horretan, gainera, kasu bakoitzean aplikatu beharreko ingurumen irizpide estrategikoak, ingurumen helburuen adierazleak eta iraunkortasun printzipioak adierazi ko dira.

Ortuellako Udalak 2008ko uztailaren 30ean hasi ditu izapideak «R-4 San Anton eremuari dagokion Ortuellako HAPOren Aldaketa, ura garraiatzeko Sistema Orokorra sartzeko eta dentsitate txikiko hiri-lurzorua berriro mugatzeko» izeneko planak ingurumenaren gainean izango duen eraginari buruzko erreferentzia-dokumentuari erantzuteko.

Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretuaren arabera, Ingurumen Sailburuordetzari da-

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

1010

RESOLUCIÓN de 29 de octubre de 2008, de la Viceconsejería de Medio Ambiente, por la que se formula el documento de referencia para la Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental de la «Modificación puntual del PGOU de Ortuella, para la redelimitación del ámbito del Suelo Urbano de Baja Densidad, Zona R-4 San Antón, por inclusión del Sistema General de Transporte de Agua» promovida por el Ayuntamiento de Ortuella.

De conformidad con el artículo 41 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección de Medio Ambiente del País Vasco, los planes contemplados en el apartado A) del anexo I, quedan sometidos al procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental con el objetivo, entre otros, de introducir en las primeras fases del proceso de planificación, y en orden a la elección de las alternativas más adecuadas, el análisis y valoración relativo a las repercusiones que sobre el medio ambiente se deriven de la aplicación del plan, teniendo en cuenta los efectos acumulativos y sinérgicos derivados de las diversas actividades.

Igualmente, la «Modificación puntual del PGOU de Ortuella, para la redelimitación del ámbito del Suelo Urbano de Baja Densidad, Zona R-4 San Antón, por inclusión del Sistema General de Transporte de Agua» se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, estableciéndose en el artículo 9 de la citada norma que el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del informe de sostenibilidad ambiental se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las Administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un documento de referencia que incluirá además los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada caso.

El Ayuntamiento de Ortuella, con fecha de 30 de julio de 2008, ha iniciado los trámites para la emisión del documento de referencia en relación con la «Modificación puntual del PGOU de Ortuella, para la redelimitación del ámbito del Suelo Urbano de Baja Densidad, Zona R-4 San Antón, por inclusión del Sistema General de Transporte de Agua».

De conformidad con el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación

gokio Plan eta Programek ingurumenean izango duten eraginari buruzko txostenak egiteko eskumena.

Espedienteko agiriak aztertu ondoren eta zenbait plan eta programak ingurumenean dituzten ondorioak ebaluatzeko 9/2006 (1) Legearen 9. artikuluan aurreikusitako izapideak betez, Ingurumen Sailburuordetzak honakoa

EBATZI DU

1.– Ingurumen ondorioetarako soilik, Ortuellako Udalak sustatutako «R-4 San Anton eremuari dagokion Ortuellako HAPOren Aldaketa, ura garraiatzeko Sistema Orokorra sartzeko eta dentsitate txikiko hiri-lurzorua berriro mugatzeko» izeneko planaren erreferentzia-dokumentua egitea.

2.– Txostena honakoa da:

2.1.– Aurrekariak.

Planteatutako Aldaketak proposatzen du, lehenik eta behin, dokumentuetan sartzea Edateko ura garraiatzeko Sistema Orokorraren Plan Nagusia -Ugarteko (Trapagaran) andela eta La Floridakoa (Portugalete) komunikatzen dituen Bilbo-Bizkaiko Uren Patzuergoaren hodiari lotutakoa-, bai eta planari dagokion azalera-okupazioa ere. Horrenbestez, R-4.–San Anton gunean, eraikitzeko egoki den lurzorua (11.480 m^2) 1.171,66 m^2 murriztuko da, eta, beraz, 10.308,34 m^2 baino ez dira izango eraikitzeko egoki.

Kasu honetan Aldaketak R-4 gunea handitzea proposatzen du, hiri-lurzoru gisa sailkatuz orain urbanizaezin gisa sailkatuta dagoen lurzoruaren 1.209,81 m^2. Eremu horri ondoan duen hiri-lurzoruaren 149,32 m^2-ko azalera gehituta (proposatutako Edateko ura garraiatzeko Sistema Orokorraren mendebaldera), guztira hiri-lurzoruaren azalera 1.315,13 m^2 da. Horietatik, 187,47 m^2 Bideen Sistema Orokorraren zerrenda berri bati dagozkio, eta, beraz, lurzoru eraikigarria 1.171,66 m^2–ko azalerak osatzen du.

2.2.– Egindako kontsultak.

2008ko abuztuaren 24an, iragarkia egunkarietan argitaratu zen, jendeak bere burua herritar interesdun modura identifikatzeko eta agiriak kontsultatzeko. Espedientearen dokumentazioa Ingurumen Sailburuordetzaren egoitzan eta Ingurumen eta Lurralde Antolamenduko Sailaren web orrian eskuragarri egon zen interesdun horientzat.

Interesdun izendatzeko eta alegazioak aurkezteko epea 2008ko irailaren 29an amaitu zen. Epe horretan, inor ez zen interesdun izendatu.

Era berean, Ingurumen Sailburuordetzak kontsultak egin zizkien honako erakunde hauei:

del Territorio, corresponde a la Viceconsejería de Medio Ambiente la competencia para la emisión de los informes de Impacto Ambiental en relación con los Planes y Programas.

Una vez examinada la documentación del expediente, y en cumplimiento del trámite previsto en el artículo 9 de la Ley 9/2006 (1), sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, la Viceconsejería de Medio Ambiente

RESUELVE:

1.– Formular, únicamente a efectos ambientales, el documento de referencia de la «Modificación puntual del PGOU de Ortuella, para la redelimitación del ámbito del Suelo Urbano de Baja Densidad, Zona R-4 San Antón, por inclusión del Sistema General de Transporte de Agua» promovida por el Ayuntamiento de Ortuella.

2.– Establecer dicho Informe en los siguientes términos:

2.1.– Antecedentes.

La Modificación planteada propone, en primer lugar, la inclusión en los documentos del Plan General del Sistema General de Transporte de Agua Potable asociado a la tubería del Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia que comunica los depósitos de Ugarte (Trapagarán) y La Florida (Portugalete), con la ocupación superficial que le corresponde. Como consecuencia, en la zona R-4.– San Antón la superficie apta para edificar (11.480 m^2) se ve reducida en 1.171,66 m^2, quedando únicamente 10.308,34 m^2 aptos para edificar.

En este caso, la Modificación propone ampliar la zona R-4, clasificando como suelo urbano una superficie de 1.209,81 m^2 de suelo clasificado como no urbanizable, que sumada a la superficie de 149,32 m^2 de suelo urbano existente junto a la misma, al Oeste del Sistema General de Transporte de Agua Potable propuesto, da una superficie total de suelo urbano de 1.359,13 m^2. De estos, 187,47 m^2 corresponderán a una nueva franja de Sistema General Viario, quedando una superficie de 1.171,66 m^2 de suelo susceptible de ser edificado.

2.2.– Consultas realizadas.

Con fecha 24 de agosto de 2008, se publicó anuncio en prensa para identificación y consulta al público interesado, poniendo a disposición de éste la documentación del expediente tanto en la sede de la Viceconsejería de Medio Ambiente como en la página web del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

El plazo para acreditarse como público interesado y para presentar alegaciones finalizó el 29 de septiembre de 2008. En dicho periodo, nadie se ha acreditado como público interesado.

Asimismo, esta Viceconsejería de Medio Ambiente realizó consultas a los siguientes organismos:

– Eusko Jaurlaritzako Kultura Ondarearen Zuzendaritza.

– Eusko Jaurlaritzako Landaren eta Itsasertzaren Garapeneko Zuzendaritza.

– Eusko Jaurlaritzaren Osasun Publikoko Zuzendaritza.

– Eusko Jaurlaritzako Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako Zuzendaritza.

– Eusko Jaurlaritzako Ingurumenaren Kalitateko Zuzendaritza.

– Eusko Jaurlaritzako Larrialdiei Aurregiteko Zuzendaritza.

– Uraren Euskal Agentzia.

– Eusko Jaurlaritzako Lurraldearen Antolamendurako Zuzendaritza.

– Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Zuzendaritza.

– Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumeneko Zuzendaritza.

– Bizkaiko Foru Aldundiko Hirigintzako Zuzendaritza Nagusia.

– Bizkaiko Foru Aldundiko Mendi eta Natur Guneen Zuzendaritza Nagusia.

– Bizkaiko Foru Aldundiko Nekazaritza eta Abeltzaintzako Zuzendaritza Nagusia.

– IHOBE Ingurumena Kudeatzeko Sozietate Publikoa.

– Ekologistak Martxan elkartea.

Arauzko epea amaituta, Eusko Jaurlaritzako Kultura Ondarearen Zuzendaritzaren eta Osasun Publikoko Zuzendaritzaren erantzunak, Bizkaiko Foru Aldundiko Mendi eta Natur Guneen Zuzendaritza Nagusiaren erantzuna eta IHOBE Ingurumenaren Kudeaketarako Sozietate Publikoaren erantzuna jaso dira.

2.3.– Aplikatu beharreko ingurumen-irizpide estrategikoak eta ingurumen-helburuak.

«Ortuellako hiri-antolamendurako plan nagusiaren aldaketa zehatza, R-4 San Anton dentsitate baxuko hirilurzoruaren esparrua berriz mugatzeko, ura garraiatzeko sistema orokorra sartu dela eta» aurrera eramateko, kontuan hartu beharko dira honako hauetan ezarritako ingurumen-irizpide estrategikoak: Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategia (2002-2020); Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumeneko Esparru Programa (2007-2010); Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorra; ekainaren 20ko 2/2008 Legegintzako Errege Dekretua (Lurzoruari buruzko Legearen testu bategina onartzen duena), eta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea.

Jarraian datozen ingurumen-arloko irizpideak lotuta daude planak izan ditzakeen ingurumen-ondorio nabarmenekin, eta, horregatik, ingurumen-ebaluazioa

– Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco.

– Dirección de Desarrollo Rural y Litoral del Gobierno Vasco.

– Dirección de Salud Pública del Gobierno Vasco.

– Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental del Gobierno Vasco.

– Dirección de Calidad Ambiental del Gobierno Vasco.

– Dirección de Atención de Emergencias del Gobierno Vasco.

– Agencia Vasca del Agua.

– Dirección de Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco.

– Dirección de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia.

– Dirección de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia.

– Dirección General de Urbanismo de la Diputación Foral de Bizkaia.

– Dirección General de Montes y Espacios Naturales de la Diputación Foral de Bizkaia.

– Dirección General de Agricultura y Ganaderia de la Diputación Foral de Bizkaia.

– Sociedad Pública de Gestión Ambiental IHOBE.

– Asociación Ekologistak Martxan.

Finalizado el plazo reglamentario, se han recibido respuestas de la Dirección de Patrimonio Cultural y de la Dirección de Salud Pública del Gobierno Vasco, de la Dirección General de Montes y Espacios Naturales de la Diputación Foral de Bizkaia y de la Sociedad Pública de Gestión Ambiental Ihobe.

2.3.– Criterios ambientales estratégicos y objetivos ambientales aplicables.

Deberán tenerse en cuenta para la elaboración de la «Modificación puntual del PGOU de Ortuella, para la redelimitación del ámbito del Suelo Urbano de Baja Densidad, Zona R-4 San Antón, por inclusión del Sistema General de Transporte de Agua» los criterios ambientales estratégicos contenidos en la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020, en el Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010, en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, en el Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo y en la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

Los siguientes criterios ambientales, en tanto en cuanto guardan relación con los probables efectos significativos del plan sobre el medio ambiente y que lo

egin behar zaio planari. Horrenbestez, ingurumen-irizpide estrategikotzat hartuko dira ondorengoak:

1) Dagoeneko artifizializatutako lurzoruak erabiltzeari lehentasuna ematea, bereziki nekazaritzako lurzorua eta lurzoru naturala zainduz (2).

2) Kutsatutako lurzoruak garbitzeari lehentasuna ematea lurzoru urbanizaezin gisa birkalifikatu baino lehen (3).

3) Hiri-egitura dentsoak, trinkoak eta konplexuak sustatzea, planteatutako beharrei erantzuteko. Eraikindentsitate altu xamarrak sortzea (4).

4) Hiriko segregazioa eta sakabanatzea saihestea, zenbait erabilera edo jardueraren integrazio egokia eta kohesio espaziala ahalbidetzeko, eta, hartara, jendea ahalik eta gutxien mugiarazteko (5).

5) Gizon-emakumeen mugikortasun-eskaera kudeatzea, herritarrak oinez ibiltzera eta bizikleta eta garraio publikoa erabiltzera bultzatuz (6). Motorrik gabeko mugikortasuna eta garraio publikoa sustatuko dira (7).

6) Energia aurreztea, energia berriztagarrien eraginkortasun energetikoa eta erabilera sustatzea (8).

7) Dibertsitate biologikoaren galera gelditzea, habitat eta ekosistemen funtzionamendu iraunkorra babestuz eta berreskuratuz; horretarako, bereziki babestuko da Natura-gune Babestuetatik kanpo dauden eremuen nahikotasuna, koherentzia eta konektibitatea (9).

8) 1367/2007 Errege Dekretuan kalitate akustikoari buruz ezarritako helburuak betetzea (10).

Alternatibak proposatzerakoan eta hautatzerakoan kontuan hartuko dira ingurumen-alderdiak eta, berariaz, atal honetan zehaztutako ingurumen-irizpide eta -helburuak.

2.4.– Iraunkortasun-txostenaren zabaltasuna, xehetasun-maila eta zehaztasun-gradua.

Apirilaren 28ko 9/2006 Legean (zenbait plan eta programak ingurumenean duten eraginaren ebaluazioari buruzkoan) aipatzen den ingurumen-iraunkortasunari buruzko txostena, hain zuzen, uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuan (ingurumen-inpaktuaren ebaluazio bateratua arautzen duenari buruzkoan) jasotako ingurumen-inpaktuaren ebaluazio bateratuaren azterketaren barruan sartzen da.

Beraz, «Ortuellako hiri-antolamendurako plan nagusiaren aldaketa zehatza, R-4 San Anton dentsitate baxuko hiri-lurzoruaren esparrua berriz mugatzeko, ura garraiatzeko sistema orokorra sartu dela eta» izeneko txostenean, ingurumen-inpaktuaren ebaluazio bateratuaren azterketa erantsi behar da, eta, azterketa horrek, gutxieneko edukiei eta egiturari dagokionez, uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren eranskinean eta apirilaren 28ko 9/2006 Legearen I. eranskinean xedatutakoa bete beharko du.

han hecho merecedor de evaluación medioambiental, tendrán la consideración de criterios ambientales estratégicos:

1) Priorizar la utilización de suelos ya artificializados, especialmente preservando el suelo agrario y natural (2).

2) Priorizar la recuperación de suelos contaminados antes de recalificar suelo no urbanizable (3).

3) Fomentar estructuras urbanas densas, compactas y complejas para dar respuesta a las necesidades planteadas. Generar densidades edificatorias relativamente elevadas (4).

4) Evitar la segregación y dispersión urbana para posibilitar el mantenimiento de la correcta integración y cohesión espacial de los diversos usos o actividades con el fin de reducir la generación de movilidad (5).

5) Gestionar la demanda de movilidad de las personas reconduciendo el reparto modal hacia el caminar, la bicicleta y el transporte colectivo (6). Se fomentará la movilidad no motorizada y los medios de transporte públicos (7).

6) Fomentar el ahorro de energía, la eficiencia energética y el uso de energías renovables (8).

7) Detener la pérdida de diversidad biológica mediante la protección y la restauración del funcionamiento sostenible de los hábitats y ecosistemas, centrándose en proteger la suficiencia, coherencia y conectividad de áreas fuera de Espacios Naturales Protegidos (9).

8) Cumplimiento de los objetivos de calidad acústica establecidos en el Real Decreto 1367/2007 (10).

La generación y selección de alternativas debe tener en cuenta los aspectos ambientales y, expresamente, los criterios ambientales estratégicos señalados en este apartado.

2.4.– Amplitud, nivel de detalle y grado de especificación del informe de sostenibilidad.

El informe de sostenibilidad al que se refiere la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente debe entenderse comprendido en el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental al que se refiere el Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.

Por tanto, en la «Modificación puntual del PGOU de Ortuella, para la redelimitación del ámbito del Suelo Urbano de Baja Densidad, Zona R-4 San Antón, por inclusión del Sistema General de Transporte de Agua» debe integrarse un estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental que se ajuste, en cuanto a sus contenidos mínimos y estructura, a lo dispuesto en el anexo al Decreto 183/2003, de 22 de julio, y a lo establecido en el anexo I de la citada Ley 9/2006, de 28 de abril.

Aurrekoarekin bat etorriz, ingurumen-inpaktuaren ebaluazio bateratuaren azterketan garatzen diren atalek honako eskema metodologikoari jarraitu behar diote:

1) Planaren helburu estrategikoak eta helburu horiek lortzeko aztertutako alternatiben deskribapena.

2) Beste plan eta programa batzuekiko elkarreraginaren analisia.

3) Planak ukitzen duen eremuko ingurumenaren analisia, diagnostikoa eta balorazioa.

4) Teknikoki arrazoizkoak diren alternatiben ingurumen-azterketa. Aukeratu den konponbidearen justifikazioa.

5) Planak eta haren baitako jarduketek eragin ditzaketen kalteak identifikatu eta balioestea.

6) Babes-neurri, konpentsazio-neurri eta neurri zuzentzaileen proposamena.

7) Planaren eraginak gainbegiratzeko programa.

8) Laburpen-agiria.

9) Dokumentazio grafikoa.

Ebaluatzen ari garen agiriaren ezaugarriak eta egindako kontsulten emaitzak ikusita, Ingurumen Sailburuordetzak uste du ingurumen-inpaktuaren ebaluazio bateratuaren azterketak aipatutako atalak garatu behar dituela jarraian aipatuko diren zabaltasunarekin eta xehetasun-mailarekin.

2.4.1.– Planaren helburu estrategikoak eta helburu horiek lortzeko aztertutako alternatiben deskribapena.

Atal honetan aldaketaren helburuak jasoko dira, ingurumen-helburuak azpimarratuz. Esplizituki adierazi beharko da nola txertatu diren Erreferentziazko Dokumentu honetako 2.3 atalean adierazitako ingurumen-irizpide estrategikoak.

Plana egiterakoan ingurumen-irizpide estrategiko horiek sartuta, arazoei aurre hartu nahi zaie, ondoren konpontzen ibili beharrean. Horrela, garapen iraunkorra sustatu, eta, ondorioz, neurri zuzentzaile eta konpentsaziozkoen beharra gutxitu nahi da. Horregatik, planean aurreikusitako helburuak beste modu batera garatzea xede duten alternatibak proposatu behar dira, eta, bereziki, lehen aipatu diren ingurumen-irizpideak.

2.4.2.– Beste plan eta programa batzuekiko elkarreraginen analisia.

Ingurumenari dagokionez, Aldaketa hau aplikazio-esparru bera duten beste planekin bateragarri dela justifikatu beharko da. Hierarkian goragokoak diren eta ingurumen-inpaktuaren ebaluazio bateratua egin zaien planak identifikatuko dira, eta, hala badagokio,

De acuerdo con lo anterior, los apartados que se desarrollen en el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental deben responder al siguiente esquema metodológico:

1) Descripción de los objetivos estratégicos del plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.

2) Análisis de las interacciones con otros planes y programas.

3) Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el plan.

4) Examen ambiental de las alternativas técnicamente razonables. Justificación de la solución adoptada.

5) Identificación y valoración de impactos del plan y de sus diferentes actuaciones.

6) Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.

7) Programa de supervisión de los efectos del plan.

8) Documento de síntesis.

9) Documentación gráfica.

Dadas las características del documento que se evalúa y a la vista de los resultados de las consultas realizadas, esta Viceconsejería de Medio Ambiente estima que el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental debe desarrollar los apartados mencionados con la amplitud y nivel de detalle que se expresan a continuación.

2.4.1.– Descripción de los objetivos estratégicos del plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.

En este apartado deben recogerse los objetivos de la Modificación, haciendo hincapié en los objetivos medioambientales. Deberá señalarse explícitamente de qué manera se han incorporado los criterios ambientales estratégicos señalados en el apartado 2.3 de este Documento de Referencia.

La integración de estos criterios ambientales estratégicos en la elaboración del plan propuesto busca incidir en el principio de prevención frente a la corrección de efectos, impulsando un desarrollo sostenible que permita, en consecuencia, limitar la necesidad de establecer medidas correctoras y/o compensatorias. Por ello, deben proponerse alternativas que busquen desarrollar de manera distinta los objetivos previstos en el plan, y, en especial, los criterios ambientales estratégicos, antes señalados.

2.4.2.– Análisis de las interacciones con otros planes y programas.

Debe justificarse la compatibilidad ambiental de la Modificación con otros planes cuyo ámbito de aplicación sea coincidente. Se identificarán los planes jerárquicamente superiores que han sido sometidos a evaluación conjunta de impacto ambiental y, en su caso, se

Aldaketa ebaluazio horietan ezarritako jarraibideekin bateragarri den aztertuko da.

Besteak beste, aztertuko da ea Aldaketa bateragarri den ondorengo plan eta programekin eta, hala badagokio, plan horien ingurumen-inpaktuaren ebaluazio bateratuarekin:

a) Lurralde Antolamenduko Zuzentarauak.

b) Bilbo Metropoliko Lurraldearen Zati Plana.

c) Behin betiko onetsita dauden eta prestatzen ari diren lurraldearen arloko planak.

d) EAEko Uholdeak Saihesteko Plan Integrala eta EAEko hiriguneak urpean geratzeko arriskua aztertzeko lana (2001-2005).

e) Arriskuan dauden espezieei buruz indarrean dauden kudeaketa-planak.

f) Klima-aldaketaren aurkako Euskal Plana 2008-2012.

Hierarkian gorago dauden plan eta programekin ingurumen aldetik bateraezina izanez gero, jarduerak bertan behera utzi edo beste batzuez ordezkatu beharko dira.

Azkenik, aztertuko da ea lurzorua hiri-lurzoru birsailkatzea bateragarri den Lurzoruari eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 11. artikuluan ezarritakoarekin.

2.4.3.– Planak ukitzen duen eremuko ingurumenaren analisia, diagnostikoa eta balorazioa.

Egungo ingurumen-egoeraren alderdirik garrantzitsuenak adierazi beharko dira (alderdi horiek zehaztuko dute lurzoruak zer onartze-ahalmen duen aurreikusitako erabilerarako), bai eta plana egin ezean izan dezaketen bilakaera ere; horrez gain, eragin nabarmenak jasan ditzaketen aldeen ezaugarriak azpimarratuko dira.

Horretarako, esparruaren balioa identifikatuko da, behar bezalako xehetasun-graduarekin, esparru horretan diren ingurumen-baliabideak aztertuta.

Gainera, esparruaren urrakortasuna identifikatu behar da, eta Aldaketarentzat garrantzitsuak diren ingurumen-arazoak adierazi. Adibidez:

1) Airearen kutsadura. Inguruneko airearen kalitatea zaindu behar da (11), Aldaketan aurreikusitako erabilerekin bateragarri dela egiaztatzeko.

2) Arrisku naturalak. Antolatu beharreko esparruko arrisku naturalen mapa gehitu beharko da (12).

3) Kutsatutako lurzoruak.

4) 37/2003 Legeak (13) eta 1367/2007 Errege Dekretuak ezartzen duten bezala, Aldaketak esparruaren zonakatze akustikoa jasoko du, dauden bide-azpiegituretako zortasun akustikoak kontuan izanda. Zonakatze hori aipatutako 1367/2007 Errege Dekretuaren 5. artikuluan adierazitako metodologiaren arabera egin beharko da.

analizará la compatibilidad de la Modificación con las directrices establecidas en dichas evaluaciones.

Entre otros, se analizará la compatibilidad de la Modificación con los siguientes planes y programas y, en su caso, con su evaluación conjunta de impacto ambiental:

a) Directrices de Ordenación del Territorio.

b) Plan Territorial Parcial del Bilbao Metropolitano.

c) Planes Territoriales Sectoriales aprobados definitivamente y en fase de elaboración.

d) Plan Integral de Prevención de Inundaciones de la CAPV y Estudio de inundabilidad de los núcleos urbanos de la CAPV 2001-2005.

e) Planes de gestión de especies amenazadas vigentes.

f) Plan Vasco de Lucha contra el Cambio Climático 2008-2012.

La existencia de incompatibilidades de índole ambiental con planes y programas jerárquicamente superiores exigirá la anulación o sustitución de las actuaciones correspondientes.

Por último, se analizará la compatibilidad de la reclasificación a suelo urbano con lo establecido en el artículo 11 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

2.4.3.– Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el plan.

Deben señalarse los aspectos mas relevantes de la situación ambiental actual (aspectos que determinarán la capacidad de acogida del suelo para el uso previsto) y su probable evolución de no llevarse a cabo el Plan, destacando, además, las características de las zonas que probablemente vayan a ser afectadas significativamente.

Para ello se identificará el valor del ámbito, con el grado de detalle suficiente, mediante el análisis de los recursos ambientales presentes en el ámbito.

Además debe identificarse la vulnerabilidad del ámbito, señalando los problemas ambientales existentes que sean importantes para la Modificación. Por ejemplo:

1) Contaminación atmosférica. Debe atenderse a la calidad del aire (11) en el entorno con objeto de comprobar su compatibilidad con los usos previstos en la Modificación.

2) Riesgos naturales. Deberá aportarse un mapa de riesgos naturales (12) del ámbito objeto de ordenación.

3) Suelos contaminados.

4) Tal y como establece la Ley 37/2003 (13) y el Real Decreto 1367/2007, la Modificación incluirá una zonificación acústica del ámbito, teniendo en cuenta la servidumbre acústica de las infraestructuras viarias presentes. Dicha zonificación deberá responder a la metodología señalada en el artículo 5 del citado Real Decreto 1367/2007.

Behin zonakatzea eginda, aipatutako 1367/2007 Errege Dekretuaren 14. artikuluan jasotako helburuak ezarriko dira. Kalitate akustikoari buruzko helburu horiek betetzen direla egiaztatu beharko da, 1367/2007 Errege Dekretuaren IV. eranskinak ezarritakoari jarraiki.

Dauden bide-azpiegituretako zortasun akustikoak Aldaketaren eremuan eraginik badu, Aldaketa organo eskudunari igorri beharko zaio, aginduzko txostena egin dezan.

Era berean, 37/2003 Legeak, Zioen azalpenean dioenez, hirigintza-plangintzak kontuan izan behar ditu beti eremu akustiko bakoitzeko kalitate akustikoari buruzko helburuak, bai lurzoruaren edozein sailkapen egiterakoan, bai plangintza edo antzeko neurriak onartzerakoan. Kalitate akustikoari buruzko helburu horiek kontuan izan beharko dira, halaber, eremuaren onarpen-ahalmena zehazteko orduan, eta irizpide gisa erabili beharko dira alternatibak sortu eta hautatzeko.

Azkenik, gogorarazi behar da, 37/2003 Legearen 20. artikuluak ezartzen duenez, ezingo dela etxebizitzak, ospitaleak eta hezkuntza- zein kultura-erabilerarako eraikinak egiteko lizentzia berririk eman, baldin eta neurtutako edo kalkulatutako inmisio-indizeek ez badituzte betetzen eremu akustiko bakoitzari aplikatu beharreko kalitate akustikoari buruzko xedeak. Salbuespen izango dira babes akustiko bereziko guneak eta egoera akustiko bereziko guneak: gune horietan aplikatu beharreko kalitate akustikoari buruzko helburuak barne-espazioan bakarrik bete beharko dira.

Beharrezko informazioa biltzerakoan izan diren zailtasun teknikoak, ezagutzazkoak eta/edo esperientzia mailakoak identifikatuko dira, eta zailtasun horiek nola gainditu diren azalduko da.

Planaren esparruan dauden eta planarentzako garrantzitsuak diren ingurumen-baliabideak eta -arazoak kartografikoki jaso beharko dira, informazio hori berehala eta erraztasunez eskura izateko helburuarekin.

2.4.4.– Teknika eta ingurumen aldetik bideragarriak diren alternatiben ingurumen-azterketa. Aukeratu den konponbidearen justifikazioa.

Identifikatu, deskribatu eta ebaluatu egin behar dira planean aurreikusitako helburuak beste modu batean lortu nahi dituzten alternatibak (14), betiere alternatiba arrazoizkoak eta teknika eta ingurumen aldetik bideragarriak direnak. Aldaketak, gutxienez, alternatiba posibleak aurkeztu beharko dizkio lurzoru urbanizaezina hiri-lurzoru birkalifikatzeari.

Aztertutako alternatibek sustatzailearen eskumen juridiko eta geografikoaren barruan sartu behar dute, eta planean aurreikusitako helburuak beste modu batean garatzea izan behar dute xede. Helburu horien artean nahitaez ingurumen-helburuak egon behar dute eta, zehazki, 2.3 paragrafoan aipatutako ingurumen-helbu-

Realizada dicha zonificación, los objetivos de calidad acústica aplicables serán los señalados en el artículo 14 del citado Real Decreto 1367/2007. Se deberá verificar el cumplimiento de dichos objetivos de calidad acústica, de conformidad a lo establecido en el anexo IV del Real Decreto 1367/2007.

En el caso de que el ámbito de la Modificación se encuentre afectado por la servidumbre acústica de las infraestructuras viarias presentes, deberá ser remitida al órgano sustantivo competente de la infraestructura para que emita informe preceptivo.

A su vez, la Ley 37/2003 señala en su exposición de motivos que el planeamiento urbanístico debe tener en cuenta siempre los objetivos de calidad acústica de cada área acústica a la hora de acometer cualquier clasificación del suelo, aprobación de planeamiento o medidas semejantes. Estos objetivos de calidad acústica deberán tenerse en cuenta a la hora de determinar la capacidad de acogida del ámbito y utilizarse como criterio en la generación y selección de alternativas.

Por último, recordar que el artículo 20 de la Ley 37/2003 establece que no podrán concederse nuevas licencias de construcción de edificaciones destinadas a viviendas, usos hospitalarios, educativos o culturales si los índices de inmisión medidos o calculados incumplen los objetivos de calidad acústica que sean de aplicación a las correspondientes áreas acústicas, excepto en las zonas de protección acústica especial y en las zonas de situación acústica especial, en las que únicamente se exigirá el cumplimiento de los objetivos de calidad acústica en el espacio interior que les sean aplicables.

Se identificarán, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia para recabar la información requerida y como se han superado.

Los recursos ambientales y los problemas ambientales existentes en el ámbito del plan que sean importantes para las actuaciones del mismo deberán recogerse cartográficamente, con objeto de permitir un acceso rápido y sencillo a dicha información.

2.4.4.– Examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables. Justificación de la solución adoptada.

Se deben identificar, describir y evaluar alternativas razonables, técnica y ambientalmente viables (14) que busquen desarrollar de manera distinta los objetivos previstos en el plan. La Modificación debe contener, cuando menos, posibles alternativas a la reclasificación de suelo no urbanizable a suelo urbano.

Las alternativas contempladas, que entren en la competencia jurídica y geográfica del promotor, deben buscar desarrollar de manera distinta los objetivos previstos en el plan. Entre estos objetivos deben figurar necesariamente los objetivos ambientales, y en concreto los ambientalmente estratégicos señalados en el apartado

ru estrategikoak. Egindako alternatiba-hautaketa behar bezala justifikatu behar da, eta saihestu egin behar da, sustatu nahi den alternatiba defenditzeagatik, askoz ondorio okerragoak izan ditzaketen alternatibak aukeratzea nahita.

Ondorioz, aldez aurretik identifikatu behar dira, gutxienez, alternatibek alternatiba izateko bete behar dituzten ingurumen-irizpide estrategikoak eta bideragarritasun teknikoko irizpideak, arrazionaltasuna frogatze aldera. Irizpide horiek oinarritzat hartu behar dira ingurumen-balioespena egiteko, eta justifikaziotzat, aukeratutako alternatibak hautatzeko.

Azken batean, justifikatu egin beharko da, labur baina nahikoa, aukeratzen diren –eta bazter uzten diren– alternatibak bat datozela planaren helburuekin eta, bereziki, ingurumen-helburu estrategikoekin, eta zehaztu egin beharko da zein neurritan diren lagungarri, helburuok lortzeko.

Planaren helburuak garatzeko proposamen alternatiborik ez izatea bidegabea da, behar besteko ezintasun teknikorik ez dagoenean salbu.

Halaber, beharrezkoa da konparatiboki alternatiba guztien eta bakoitzaren ondorio nabarmen posibleak identifikatzea, deskribatzea eta ebaluatzea, ebaluazioa horietako batzuetan zentratu gabe eta aldez aurretik beste alternatiba batzuk alde batera utzi gabe. Horretarako, aztertu diren eta gauzatu daitezkeen zentzuzko aukera guztien irudi zehatza azalduko da, eta aukerarik onenak ez direla uste izateko arrazoiak emango dira.

Beraz, aukeratutako irtenbidea justifikatu beharko da, teknikoki eta ingurumen aldetik bidezkoak diren beste alternatibak kontuan hartuta, baita 0 alternatiba edo ez esku-hartzea kontuan hartuta ere.

2.4.5.– Planak eta haren baitako jarduketek eragin ditzaketen kalteak identifikatu eta balioestea.

Proposamenak ingurunearen hainbat aldagaitan izan ditzakeen eraginak identifikatu beharko dira; batez ere, eragin kritikoak, hau da, onarpen orokorreko azterlan teknikoetan edo arauetan ezarrita dauden muga- edo gida-balioak gainditzen dituzten planeko jarduketak, balio horiek leuntzeko inolako aukerarik ez dutenak. Hori guztia, irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretuko kontzeptu teknikoen arabera (Errege Dekretu horren bidez onartu zen ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua burutzeko Araudia, Ingurumen Inpaktuaren Ebaluazioari buruzkoa).

Ahaleginak egin beharko dira planak eta haren jarduketek ingurumenean eragin ditzaketen kalterik garrantzitsuenak identifikatzeko, bai eta kalte horien arteko erlazioak ezartzeko ere. Ingurumenaren gaineko ondorioen esangura posiblea zehazteko erabili beharreko irizpideak ingurumeneko zenbait plan eta programen ondorioen ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen II. eranskinean ezarritakoak izango dira eta urtarrilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege

2.3. La elección de alternativas realizada debe motivarse suficientemente, evitando promocionar las alternativas deseadas mediante la selección deliberada de alternativas con probables efectos mucho más negativos.

En consecuencia, deben identificarse previamente, al menos, los criterios ambientales estratégicos y de viabilidad técnica que deben cumplir las alternativas para su generación, en orden a demostrar su racionalidad. Estos criterios deben servir de fundamento para su valoración ambiental y de justificación para la selección de las alternativas elegidas.

En última instancia, deberá justificarse, sucinta pero suficientemente, la congruencia de las alternativas elegidas, y de las desechadas, con los objetivos del plan, y especialmente con los objetivos ambientales estratégicos, especificando en qué medida contribuyen a ellos.

La inexistencia de propuestas alternativas al desarrollo de los objetivos del plan será improcedente, salvo que exista una imposibilidad técnica suficientemente justificada.

A su vez, es necesario que se identifiquen, describan y evalúen comparativamente los probables efectos significativos de todas y cada una de las alternativas, sin centrar la evaluación sobre algunas de ellas y descartando a priori otras. Debe trasladarse una imagen precisa de las alternativas razonables analizadas, así como de los motivos por los que no se consideran como la mejor opción.

En definitiva, la solución adoptada deberá justificarse a la vista de las demás alternativas técnica y ambientalmente viables, incluida la alternativa 0 de no intervención.

2.4.5.– Identificación y valoración de impactos del plan y de sus diferentes actuaciones.

Deberán identificarse los impactos sobre las diferentes variables del medio afectadas por la propuesta, señalándose especialmente los impactos críticos, esto es, las actuaciones del plan que superen, sin posibilidad de atenuación, los valores límite o guía fijados en normas o estudios técnicos de general aceptación según los conceptos técnicos del RD 1131/1988, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución del RDL 1302/1986, de 28 de junio, de Evaluación de Impacto Ambiental.

El esfuerzo irá dirigido a identificar los probables efectos significativos del plan y de sus actuaciones en el medio ambiente, y su interrelación. Los criterios a utilizar para determinar la posible significación de los efectos sobre el medio ambiente serán los establecidos en el anexo II de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente y en el anexo III del Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que

Dekretuaren III. eranskinean ezarritakoak. Dekretu horren bidez, proiektuen Ingurumen Inpaktuaren Ebaluazioari buruzko Legearen testu bategina onartzen da.

Ebaluatzeko erabiliko den metodologia adierazi beharko da, eta, horretarako, hala badagokio, kalteak balioesteko izandako zailtasun teknikoak, ezagutzazkoak edo/eta esperientziazkoak zehaztuko dira eta zailtasun horiek nola gainditu diren.

Planak eta haren jarduketek ingurumenean eta haren elkarreraginetan dituzten ondorio nabarmen gertagarriak kartografikoki jaso beharko dira, aipatutako informazioa berehala eta erraztasunez eskura izateko helburuarekin.

2.4.6.– Babes-neurri, konpentsazio-neurri eta neurri zuzentzaileen proposamena.

Plana egiterakoan ingurumen-irizpide estrategikoak sartzeak, besteak beste, bide eman beharko luke konpentsazio-neurri edota neurri zuzentzaileen beharra mugatzeko. Zentzu horretan, eragin negatibo garrantzitsuak egon direlako neurri zuzentzaileak ezarri beharra, ingurumen-irizpide estrategikoak planean gaizki txertatu izanaren edo txertatu ez izanaren adierazletzat ulertu ahal izango da. Horregatik, behar den bezala justifikatu beharko da nola, ingurumen-irizpide estrategikoen txertatze egokia gorabehera (txosten honetako dagokien atalean aipatzen dira irizpide horiek), gertatzen diren neurri zuzentzaileak edo konpentsazio-neurriak eskatzen dituzten eragin negatibo aipagarri batzuk.

Ingurumenaren gaineko inpaktu negatibo posibleak minimizatzea bilatzen duten planeko kokapen- edo garapen-alternatiben ezintasun teknikoa behar bezala justifikatuta dagoenean bakarrik, dagozkion konpentsazio-neurriak edota neurri zuzentzaileak ezarri ahal izango dira. Ez da begi-bistatik galdu behar neurri horiek, beren kabuz, eragin negatibo aipagarri batzuk izan ditzaketela ingurumenean; hori dela eta, neurri horiek identifikatu eta, behar izanez gero, ebaluatu egin beharko dira.

Azken batean, konpentsazio-neurriak hartuko dira, noiz eta atalase onargarria gainditzen ez duen eragin negatibo aipagarri bat, hau da, onarpen orokorreko arau edo azterlan teknikoetan finkatutako muga- edo gida-balioen azpitikoa, ezin daitekeen ekidin edo ezin daitekeen nahikoa arindu. Kasu horietan, neurrion eragina bidezko ingurumen-neurriekin, kontrako eta esanahi berdineko neurriekin, konpentsatu beharko da. Zehazki, azkenean gauzatu diren eta kapital naturalaren galera dakarten jarduerak kapital naturala areagotuz eta/edo hobetuz konpentsatu beharko dira (15).

Planaren formulazioan bezalaxe, eta dokumentu honetan zehar jaso dugun zuzenketaren aurreko prebentzio-printzipioari jarraituz, planaren garapeneko dokumentuetarako ere ingurumen-gidalerroak ezarri behar dira, zer eta, gidalerrook aurreikusten diren jardueren lokalizazioan eta garapenean integratzearen

se aprueba el texto refundido de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de proyectos.

La metodología utilizada para la evaluación deberá hacerse explícita, señalando, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia encontradas para valorar los impactos y cómo estas incertidumbres se han superado.

Los probables efectos significativos del plan y de sus actuaciones en el medio ambiente y su interrelación deberán recogerse cartográficamente con objeto de permitir un acceso rápido y sencillo a dicha información.

2.4.6.– Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.

La integración de los criterios ambientales estratégicos en la elaboración del plan debería permitir, entre otras cuestiones, limitar la necesidad de establecer medidas correctoras y/o compensatorias. En este sentido, la necesidad de medidas correctoras, como consecuencia de la existencia de impactos negativos significativos, podría ser entendida como un signo de la falta o inadecuada integración de los criterios ambientales estratégicos en el plan. Por ello, deberá justificarse suficientemente cómo a pesar de una adecuada integración de los criterios ambientales estratégicos, señalados en el apartado correspondiente de este informe, se dan efectos negativos significativos que exigen medidas correctoras o compensatorias.

Sólo en los casos en los que esté suficientemente justificada la imposibilidad técnica de localización o desarrollo de alternativas al plan, que busquen minimizar los probables impactos negativos significativos sobre el medio ambiente, cabrá establecer las correspondientes medidas correctoras y/o compensatorias. No debe perderse de vista que estas medidas pueden, en sí mismas, tener efectos negativos significativos en el medio ambiente, por lo que éstos deberán ser identificados y, en su caso, evaluados.

En última instancia, las medidas compensatorias se adoptarán, cuando un efecto negativo significativo, que no supera el umbral aceptable, esto es, inferior a los valores límite o guía fijados en normas o estudios técnicos de general aceptación, no pueda ser evitado o suficientemente mitigado. En estos casos, deberá compensarse su efecto con medidas ambientales equitativas, de signo contrario e igual significación. En concreto, aquellas actuaciones que finalmente hayan sido realizadas e impliquen una pérdida de capital natural habrán de ser compensadas mediante el incremento y/o mejora del capital natural (15).

Al igual que en la formulación del plan, y siguiendo el principio de prevención frente a la corrección de efectos recogido a lo largo de todo este documento, deben establecerse directrices ambientales para los documentos de desarrollo del plan, con objeto de que a través de la integración de las mismas, en la localización y desarro-

bidez, dokumentu horien inpaktu negatibo aipagarriak mugatu daitezen eta, era horretan, ondoren, neurri zuzentzaileak eta/edo konpentsazio-neurriak ezartzeko beharra beheratu dadin. Hortaz, eta ahal den neurrian, aurretiaz identifikatu behar da zein jarduerari egin ahal izango zaion ingurumen ebaluazioa eta zeini ez, planak, maila batean edo bestean, ondoren datozen helburuak gara ditzan:

1) Energia berriztagarrien erabilera eta ustiapena sustatzea.

2) Energia-eraginkortasuna sustatzea.

3) Hondakinen ekoizpena minimizatzea.

4) Hiriko sistemetan natura-baliabideak aurreztea.

5) Mugikortasun iraunkorra sustatzea.

6) 2010. urterako berotegi-efektua eragiten duten gasen emisio guztiak, Kyotoko Protokoloan araututakoak, mugatzea.

7) Dibertsitate biologikoa mantentzea.

2.4.7.– Planaren eraginak gainbegiratzeko programa.

Ingurumenean eragin daitezkeen ondorio garrantzitsuenei bakarrik egin beharko zaie jarraipena, positiboei zein negatiboei, aurreikusitakoei eta aurreikusi gabekoei, horrela identifikatu badira. Horretarako, beharrezkoa da, aldez aurretik, ondorio nabarmen bakoitzari adierazle bat (kualitatiboa edota kuantitatiboa) edota dagokion galdera-sorta esleitzea. Hala egin behar da, adibidez, plan bakoitzaren aplikaziotik ondorioztatzen diren ingurumeneko helburu estrategikoekin. Adierazle horiek ezartzeko, gutxienez, honako hauek aztertuko dira:

a) Oinarrizko adierazleak (eredu kausalean oinarrituta).

b) Goiburuko ingurumen-adierazleak.

c) EAEko iraunkortasunaren adierazleak.

d) Europako egitura-adierazleak.

e) Bizkaiko iraunkortasunaren adierazleak (Ortuella, XII. Taldea).

Adierazle horiei jarraipen zuzena egin ahal zaie, hau da, ingurumenean gerta daitezkeen aldaketen jarraipenaren bitartez (kausa-ondorioaren arteko harremana zehazteko zailtasuna), edo zeharkakoa, presio-faktoreen edo leuntzeko neurrien jarraipenaren bitartez.

Planak eta honen jarduketek ingurumenean izan ditzaketen eragin garrantzitsuenetarako adierazleak zehaztu ondoren, adierazle horietako bakoitza gainbegiratzeaz arduratuko den agintaritza zehaztuko da. Gainbegiratze hori ohiko planifikazio-sisteman integratu ahal izango da, baina ziurtatu beharko da edozein unetan jakin ahal izango dela zein den planak adierazle horri egin dion ekarpena edo, horrela izan ezean, zehaztuko da gainbegiratzeak zenbat iraungo duen eta zein maiztasunez egingo den.

llo de las actuaciones previstas, se limiten sus impactos negativos significativos y disminuya así la necesidad de tener que establecer, posteriormente, medidas correctoras y/o compensatorias. Por tanto, y en la medida de lo posible, deben identificarse, previamente, que actuaciones podrían estar sometidas a evaluación ambiental y cuáles no, con objeto de que el plan desarrolle los siguientes objetivos, en mayor o menor medida:

1) Fomento de la utilización y aprovechamiento de energías renovables.

2) Fomento de la eficiencia energética.

3) Minimización de producción de residuos.

4) Ahorro de recursos naturales en los sistemas urbanos.

5) Fomento de la movilidad sostenible.

6) Limitar para el año 2010 las emisiones totales de gases de efecto invernadero regulados en el Protocolo de Kyoto.

7) Mantenimiento de la diversidad biológica.

2.4.7.– Programa de supervisión de los efectos del plan.

Sólo los probables efectos significativos en el medio ambiente, tanto los positivos como los negativos, previstos y no previstos, identificados como tal, necesitarán un seguimiento. Para ello, es necesario haber asignado, previamente, a cada efecto significativo un indicador (cualitativos y/o cuantitativos) y/o conjunto de preguntas correspondientes. Este es el caso, por ejemplo, de los objetivos ambientales estratégicos que resulten de aplicación en cada plan. Para el establecimiento de estos indicadores, se revisarán, al menos, los siguientes:

a) Indicadores básicos (sobre la base del modelo causal).

b) Indicadores ambientales de cabecera.

c) Indicadores de sostenibilidad en la C.A.E.

d) Indicadores estructurales europeos.

e) Indicadores de sostenibilidad de Bizkaia (Ortuella, Grupo XII).

Los efectos significativos en el medio ambiente identificados podrán tener un seguimiento directo, esto es, mediante el seguimiento de los cambios en el medio ambiente (dificultad para establecer una relación causa-efecto), o indirecto, mediante el seguimiento de los factores de presión o las medidas atenuantes.

Una vez se hayan fijado los indicadores para los probables efectos más significativos del plan y sus actuaciones en el medio ambiente, deberá señalarse, para cada uno de ellos, la autoridad responsable de su supervisión. Esta supervisión se podrá integrar en el sistema de planificación habitual, asegurándose que siempre pueda identificarse la contribución individual del plan al indicador o, en caso contrario, deberá establecerse el momento y frecuencia de la misma.

2.4.8.– Laburpen-agiria.

Laburpen-agiria idatzi beharko da uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuko 8. paragrafoan ezartzen diren ezaugarriekin. Dekretu horren bidez, ingurumen-inpaktuaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautzen da. Programari buruzko informazioa eta programak ingurumenean duen eraginari buruzko informazioa eduki behar du. Informazioak zehatza eta jendeak oro har ulertzeko modukoa izan behar du. Era berean, dokumentazio grafikoa sartzea gomendatzen da, jendaurreko informazioan baliatzeko.

2.4.9.– Dokumentazio grafikoa.

Ingurumenaren gaineko Eraginaren Baterako Ebaluazioko Azterlanak dokumentazio grafiko nahikoa sartuko du, informazioa azkar eta erraz ikusi ahal izateko. Dokumentazio grafiko hori tauletan, grafikoetan, irudietan, argazkietan, eskala egokiko planoetan eta abarretan aurkeztuko da.

2.5.– Informazio- eta kontsulta-modalitateak.

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenean daukaten eragina ebaluatzeko apirilaren 28ko 9/2006 Legeko 9. eta 10 artikuluetan ezarritakoa betez, atal honetan informazio- eta kontsulta-modalitatea definitzen da, eta eragindako administrazio publikoak eta herritar interesdunak identifikatzen dira.

Informazio- eta kontsulta-modalitateari dagokionez, entitate sustatzaileak honako jarduera hauek burutuko ditu:

a) Eragindako administrazio publikoei eta herritar interesatuei kontsulta egiteko, Planaren lehen agiria eta Ingurumen-inpaktuaren Ebaluazio Bateratuaren Azterketa bidaliko zaizkie. Eragindako administrazio publikoak eta herritar interesdunak, gutxienez, erreferentziazko dokumentu honetako 2.2 atalean aipatzen direnak izango dira.

b) «Ortuellako hiri-antolamendurako plan nagusiaren aldaketa zehatza, R-4 San Anton dentsitate baxuko hiri-lurzoruaren esparrua berriz mugatzeko, ura garraiatzeko sistema orokorra sartu dela eta» izeneko lehenengo dokumentua eta bere Ingurumen-inpaktuaren Ebaluazio Bateratuaren Azterketa jendaurrean jartzea, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean iragarkia jarrita, eta gutxienez 45 egun uztea dokumentuok aztertu eta oharrak egiteko.

3.– Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian aipatutako erreferentzia-dokumentua argitaratzea.

Vitoria-Gasteiz, 2008ko urriaren 29a.

Ingurumen sailburuordea,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

2.4.8.– Documento de síntesis.

Deberá redactarse un documento de síntesis con las características que se establecen en el apartado 8 del anexo al Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental. Debe contener información concisa y en términos asequibles al público en general sobre la naturaleza del programa y el modo en que éste afecta al medio. Se recomienda asimismo la inclusión de documentación gráfica con fines de información pública.

2.4.9.– Documentación gráfica.

El Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental incluirá la suficiente documentación gráfica que permita el acceso rápido y sencillo a la información. Esta documentación gráfica se presentará en forma de tablas, gráficas, figuras, fotografías, planos a escala adecuada, etc.

2.5.– Modalidades de información y consulta.

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 9 y 10 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas sobre el medio ambiente, en el presente apartado se define la modalidad de información y consulta, y se identifican las Administraciones Públicas afectadas y el público interesado.

Por lo que respecta a la modalidad de información y consulta, el ente promotor realizará las siguientes actuaciones:

a) Consulta a las Administraciones Públicas afectadas y al público interesado mediante remisión del primer documento del Plan y de su Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental. Las Administraciones Públicas afectadas y público interesado objeto de consulta serán, cuando menos, las señaladas e identificadas en el apartado 2.2 de este Documento de Referencia.

b) Información pública del primer documento de la «Modificación puntual del PGOU de Ortuella, para la redelimitación del ámbito del Suelo Urbano de Baja Densidad, Zona R-4 San Antón, por inclusión del Sistema General de Transporte de Agua» y de su estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental mediante inserción de anuncio en el Boletín Oficial del Bizkaia, disponiendo al menos 45 días para su examen y formulación de observaciones.

3.– Ordenar la publicación del presente documento de referencia en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 29 de octubre de 2008.

El Viceconsejero de Medio Ambiente,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

(1) Apirilaren 28ko 9/2006 Legea, zenbait plan eta programak ingurumenaren gainean duten eraginaren ebaluazioari buruzkoa.

(2) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Esparruko II. Programa (2007-2010). 3. helburu estrategikoaren 9. jardun-ildoa: lurraldearen erabilera orekatua lortzea.

(3) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Esparruko II. Programa (2007-2010). 5. helburu estrategikoaren 3. jardun-ildoa: lurzoruaren kutsadura saihestea eta zuzentzea.

(4) Hirigintza-plangintza iraunkortasun-irizpideen arabera idazteko eskuliburua. IHOBE, Ingurumen Jarduerarako Sozietate Publikoa. Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saila. 2005.

(5) Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 3. artikulua.

(6) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumeneko Esparruaren II. Programa 2007-2010. 8. helburu estrategikoa: beste mugikortasun kudeaketa eredu baterantz.

(7) Klima-aldaketaren aurka borrokatzeko Euskadiko Plana (2008-2012). 1. programa: Karbono gutxiago. «Karbono gutxiago eta energia garbiagoak erabilita produzitzea eta kontsumitzea, eta estolda-zuloak kudeatzea». Garraio-sektorea. Esku-hartze ildoa: «Aurreztea eta eraginkortasuna garraiobideetan eta garraio-erabileretan». 16. ekintza.

(8) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Esparruko II. Programa (2007-2010). 3. helburu estrategikoa: lurzoruaren kutsadura saihestea eta ezabatzea.

(9) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Esparruko II. Programa (2007-2010). 7. helburu estrategikoa: gure aniztasun biologikoa mantentzea.

(10) Zonifikazio akustikoari, kalitatearen helburuei eta igorle akustikoei dagokienez, zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duen urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretua.

(11) Airearen Kalitatea Ebaluatzeari eta Kudeatzeari buruzko urriaren 18ko 1073/2002 Errege Dekretuak sufre dioxidoa, nitrogeno dioxidoa, nitrogeno oxidoak, partikulak, beruna, bentzenoa eta karbono monoxidoa hartzen ditu kontuan.

(12) Lurzoruari buruzko maiatzaren 28ko 8/2007 Legearen 15.2 artikulua.

(13) Zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea.

(14) Zenbait plan eta programak ingurumenean duten eraginaren ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 8.1 artikulua.

(15) Ingurumenari buruzko II. Esparru Programa (2007-2010). Bigarren lehentasuna.

(1) Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.

(2) II Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010. Línea de actuación n.º 3 del Objetivo Estratégico 9: Lograr un uso equilibrado del territorio.

(3) II Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010. Línea de actuación n.º 5 del Objetivo Estratégico 3: Prevenir y corregir la contaminación del suelo.

(4) Manual para la redacción de planeamiento urbanístico con criterios de sostenibilidad. IHOBE, Sociedad Pública de Gestión Ambiental. Departamento de medio Ambiente y Ordenación del Territorio. 2005.

(5) Artículo 3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

(6) II Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010. Objetivo Estratégico 8: Hacia un nuevo modelo de gestión de la movilidad.

(7) Plan Vasco de lucha contra el Cambio Climático 2008-2012. Programa 1: Menos Carbono. «Producir y consumir utilizando menos carbono y energías más limpias, y gestionar los sumideros». Sector Transportes. Línea de Actuación «Ahorro y eficiencia en los medios y usos del transporte». Acción n.º 16.

(8) II Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010. Objetivo Estratégico 3: Prevenir y corregir la contaminación del suelo.

(9) II Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010. Objetivo Estratégico 7: Mantener nuestra diversidad biológica.

(10) Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.

(11) Real Decreto 1073/2002, de 18 de octubre, sobre evaluación y gestión de la calidad del aire ambiente en relación con el dióxido de azufre, dióxido de nitrógeno, óxidos de nitrógeno, partículas, plomo, benceno y monóxido de carbono.

(12) Art. 15.2 Ley 8/2007, de 28 de mayo, de suelo.

(13) Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido.

(14) Artículo 8.1 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.

(15) II Programa Marco Ambiental 2007-2010. Segunda prioridad.